Connect
شمارہ 3 سرما 2008

اسکاٹ لینڈ میں مریضوں پر زیادہ توجہ مرکوز کرنے اور عوام کی شمولیت کے لئے اسکاٹ لینڈ ہیلتھ کونسل کی طرف سے شائع شدہ خبرنامہ

ایجنڈا میں مریضوں کے حقوق

مریض، نگہداشت کنندگان اور نگہداشت صحت کے کارکنان مریضوں کے حقوق کے قانون (بل) کے بارے میں اس وقت سے اپنے خیالات کا اظہار کرتے رہے ہیں جب ستمبر میں اس کو عوامی مشاورت کے لئے پیش کیا گیا تھا۔

بہت سے لوگوں نے نومبر میں ایڈنبرا اور دسمبر میں انورنیسس میں ہونے والے مشاورتی اجلاسوں میں تجاویز کے بارے میں زیادہ تفصیل کے ساتھ معلوم کرنے کا موقع حاصل کیا۔

یہ اجلاس سب کے لئے کھلے تھے – بشمول مریض اور مریضوں کی جانب سے کام کرنے والی تنظیمیں – اور مندرجہ ذیل موضوعات پر خیالات میں ایک دوسرے کو شریک کرنے کی پیشکش کی گئی تھی:

- مشاورت میں شامل مجوزہ حقوق؛
- ان حقوق کے ساتھ کون سی ذمہ داریاں منسلک کی جائیں ا ور؛
- ان حقوق کو حقیقت بنانے کے لئے کون سی تبدیلیوں کی ضرورت ہے۔

مشاورتی دستاویز کی کلیدی تجاویز میں شامل ہیں:

- آپریشنوں کے منتظر تمام مریضوں کے لئے 12 ہفتوں کے انتظار کے قانونی وقت کی ایک ضمانت – سرجری کے لئے ہسپتال کو بھیجے جانے کے وقت سے لے کر آپریشن ہونے کے وقت تک؛
- ہر NHS بورڈ برائے صحت کے علاقے کے لئے خود مختار افسران برائے حقوقِ مریضاں ؛
- فیڈ بیک (جوابی تبصرے) اور تلافی کے لئے صاف صاف وضاحت شدہ نظام ؛
- مریض کے لئے ذمہ داریاں – مثلاً متفقہ اپوائنٹمنٹوں میں حاضری دینا اور خدماتِ صحت پر جوابی تبصرے کرنا۔

ستمبر میں مشاورت کی تاسیس کے موقع پر تقریر کرتے ہوئے سیکریٹری صحت نکولا اسٹرجن (Nicola Strgeon) نے کہا: " حقوق مریضاں کا بل (مسودہ قانون) قانون برائے نگہداشت صحت کا ایک اہم جزو ہوگا، جس میں NHS کے ساتھ باہمی عمل کرنے اور اس سے فائدہ اٹھانے کے طریقے کو تبدیل کرنے کا اختیار موجود ہوگا۔"

مشاورتی دستاویز اسکاٹش حکومت کی ویب سائٹ www.scotland.gov.uk/consultations پر دستیاب ہے۔

مشاورت کے جوابات داخل کرنے کی آخری تاریخ جمعہ 16 جنوری 2009 ہے۔

اسکاٹش حکومت مشاورت کے دوران موصول شدہ تبصروں کو قانون برائے حقوق مریضاں کے لئے منصوبوں کی مزید تشکیل کے لئے مد نظر رکھے گی۔

اسکاٹش کونسل برائے صحت، جو یہ خبر نامہ شائع کرتی ہے، اس کو 2005 میں تشکیل دیا گیا تھا تا کہ یہ یقینی بنایا جاسکے کہ NHS اسکاٹ لینڈ لوگوں کی بات کو غور سے سنتی ہے اور ان کے خیالات کو مد نظر رکھتی ہے۔

ہم اس بات کی نگرانی کرتے ہیں کہ NHS کے بورڈ اپنی کمیونٹیز کے ساتھ مل جل کر ان کے ہمراہ کیسے کام کرتے ہیں تا کہ خدمات کی تیاری اور فراہمی میں لوگوں کو شامل کرنے کے نئے طریقے وضع کر سکیں۔ ہم مریضوں، نگہداشت کنندگان اور عوام کی مدد بھی کرتے ہیں کہ وہ خدمات کے بارے میں NHS اسکاٹ لینڈ کو اپنے جوابی تبصروں کو پیش کر سکیں۔

گلاسگو میں ہمارا ایک قومی دفتر اور 14 مقامی دفاتر ہیں، جن میں سے ہر ایک مقامی رضا کار مشاورتی کونسلوں کے ساتھ کام کرتا ہے جو یہ اندازہ لگانے میں ہماری مدد کرتے ہیں کہ ان کا NHS بورڈ اپنی مقامی آبادی کے ساتھ کس انداز سے مصروف کار ہے۔

آپ ہمارے ہر دفتر کی رابطہ تفصیلات پشت والے صفحے پر ملاحظہ کر سکتے ہیں۔

GP سرجریوں تک رسائی

NHS اسکاٹ لینڈ کے ذریعے GP مریضوں کا ایک قومی سروے انجام دیا جا رہا ہے کہ اپنی GP سرجری پر ان کے لئے ایک ڈاکٹر یا نرس کے ساتھ ملاقات کرنا یا بات کرنا کتنا آسان ہے۔

ایک GP تک رسائی کا سروے اسکاٹ لینڈ میں جنرل پریکٹسوں میں درج 543,000 افراد کے ایک نمونے کو ارسال کیا گیا تھا، جس میں انہیں دعوت دی گئی تھی کہ دو صفحوں کا سوال نامہ مکمل کریں۔

اس سروے کو ایک مریض کے خاصی عجلت میں مشورہ طلب کرتے وقت دو ایام کار کے دوران کسی ڈاکٹر یا نرس سے ملاقات کرنے یا بات کرنے کے قابل ہونے اور دو دن سے زائد پیشگی ملاقات کا وقت طے کرنے کی قابلیت دونوں کے تجربے کی پیمائش کرنے کے لئے تیار کیا گیا ہے۔

سیکریٹری صحت نکولا اسٹرجن (Nicola Strgeon) نے کہا: " نگہداشت صحت اور مشورے تک ایک ایسے وقت میں رسائی حاصل کرنا، جب اس کی مریض کو ضرورت ہو، NHS کے اصولوں کا مرکزی پہلو ہے۔"

"پورے اسکاٹ لینڈ میں GPs، کلینیکس اور نگہداشت کے عملے تک بہتر رسائی فراہم کرتے ہوئے، GP پریکٹسیں اور انفرادی GPs مریضوں کی نگہداشتِ صحت اور خدمات کی ترجیحات کو پورا کرنے کے لئے کام کر رہے ہیں۔ اس میں یہ یقینی بنانا شامل ہے کہ جب انہیں ضرورت ہو تو مریض جلد مشورہ حاصل کر سکیں اور اپنی روز مرہ زندگیوں اور دیگر ذمہ داریوں کے ساتھ مطابقت پیدا کرنے کی خاطر ایک GP سے ملاقات کرنے کے لئے پیشگی منصوبہ بنا سکیں۔

" یہ اہم ہے کہ GPs اور سرجریوں کو ان کی پریکٹس سے رابطہ کرنے کے تجربات کے بارے میں ان کے مریضوں کی جانب سے جوابی تبصرہ حاصل ہو تا کہ، اگر ضروری ہو، تو ان کی خدمت میں اصلاح کی جا سکے۔ قومی معیار کے اس سروے کے ذریعے ہمیں پہلی مرتبہ ایک قومی تصویر ملے گی۔

" میرا خیال ہے کہ یہ ایک گراں قدر طریقۂ کار ہے، ایک ایسا طریقۂ کار، جو مریضوں اور ان کی رائے کو، ایک مرتبہ پھر، اسکاٹ لینڈ میں خدماتِ صحت کی تیاری، فروغ اور فراہمی کے مرکز میں لا کر رکھ دے گا۔ میں ان تمام مریضوں کے لئے اپنا پیشگی شکریہ ریکارڈ کروانا چاہتی ہوں جو جواب دینے کے لئے وقت نکالیں گے۔"

برٹش میڈیکل ایسوسی ایشن کی اسکاٹش جنرل پریکٹیشنرز کمیٹی کے چیئرمین ڈاکٹر ڈین مارشل (Dr. Dean Marshall) نے سروے کا خیر مقدم کرتے ہوئے کہا: " اس سروے سے اسکاٹ لینڈ کے مریضوں کو اس بارے میں اپنے خیالات پر مشتمل تبصرہ پیش کرنے کا موقع ملے گا کہ وہ اپنے GP کی خدمات تک رسائی کو کتنا اچھا خیال کرتے ہیں۔ اس سے یہ بھی ظاہر ہو جائے گا کہ پریکٹسیں بعجلت رسائی کے مطالبات اور پیشگی طے شدہ ملاقاتوں کے مابین تنازعات میں توازن کیسے قائم رکھتی ہیں۔

"ہم جانتے ہیں کہ مریض NHS کی جنرل پریکٹس کی قدر کرتے ہیں اور ہم توقع رکھتے ہیں کہ اس سروے سے یہ ظاہر ہوگا کہ GPs اپنے مریضوں کو خدمات فراہم کرنے کے لئے کیا کچھ کر رہے ہیں۔"

اسکاٹش حکومت پورے اسکاٹ لینڈ کے نتائج اگلے موسم گرما میں شائع کرے گی، اور انفرادی پریکٹسوں کے مجموعی نتائج خزاں 2009 میں شائع ہوں گے۔

اسکاٹش ہیلتھ کونسل کے چیئرمین کی دوبارہ تقرری کر دی گئی

سیکریٹری برائے صحت نکولا اسٹرجن (Nicola Strgeon) نے برائن بیکم (Brian Beacom) کی چیئرمین، اسکاٹش ہیلتھ کونسل کے طور پر دوبارہ تقرری کا اعلان کیا ہے۔

نکولا اسٹرجن (Nicola Strgeon) نے کہا: " میں اس دوبارہ تقرری کا اعلان کر تے ہوئے مسرور ہوں۔ مسٹر بیکم مریضوں اور عوام کو NHS اسکاٹ لینڈ کے مرکز تک لانے کے لئے پابند عہد ہیں۔ میں اس اہم کام میں ان کے ساتھ کام کرنے کو جاری رکھنے کی متمنی ہوں۔"

مسٹر بیکم کمیونٹی کے لئے اور اس کے اندر کام کرنے کا 35 سالوں سے زائد کا تجربہ رکھتے ہیں۔ انہوں نے گریٹر گلاسگو کی ہیلتھ کونسل کے رکن کی حیثیت سے 1993 سے لے کر 2001 تک خدمات انجام دیں۔ 1996 سے 1999 تک وہ گریٹر گلاسگو کی کونسل برائے صحت کے گورنر رہے۔ ان کے پاس متعدد رضا کار

عہدے ہیں اور وہ پریسٹ ہل بارنیٹ کمیونٹی ڈیویلپمنٹ ٹرسٹ کے چیئرمین، شمالی گلاسگو کی ہیلتھی لیونگ کمیونٹی کے چیئرمین اور نارتھ ایریا ٹرانسپورٹ ایسوسی ایشن کے چیئرمین ہیں۔

ہل ووڈ کمیونٹی ڈیویلپمنٹ ٹرسٹ کے ڈائریکٹر ہونے کے علاوہ، وہ گلاسگو کی لیورن کمیونٹی کونسل کے نائب چیئرمین ہیں۔ وہ اسکاٹ لینڈ کے ریاستی ہسپتالوں کے بورڈ کے ایک سابقہ نان ایگزیکٹیو ڈائریکٹر بھی ہیں اور شمالی گلاسگو کے کمیونٹی ہیلتھ پروجیکٹ کے منیجر تھے۔

برائن، جو گریٹر گلاسگو میں صحت اور کمیونٹی کے لئے خدمات کے صلے میں 1999 میں MBE سے سرفراز ہوئے تھے، نے Connect کو بتایا : "مجھے اسکاٹش ہیلتھ کونسل کے چیئرمین کی حیثیت سے دوبارہ تقرری پر مسرت ہے کیونکہ اس سے اس ضروری کام کو انجام دینے میں مدد ملتی ہے جس کا آغاز اس نے یہ یقینی بنانے کے لئے کیا ہے کہ مریض، نگہداشت کنندگان اور عوام خدمات صحت سے حقیقی طور پر استفادہ کریں۔

" 2005 میں اس کا آغاز ہونے کے بعد سے، اسکاٹش ہیلتھ کونسل نے اسکاٹ لینڈ میں مریضوں پر توجہ مرکوز کرنے کو فروغ دینے اور اس کی اصلاح کرنے کی خاطر متعدد سرگرمیاں سرانجام دی ہیں۔ ہم نے ہر سال یہ اطلاع دی ہے کہ ہر NHS بورڈ مریضوں اور عوام کے ساتھ کیسے مصروف کار رہا ہے، ا ور بورڈوں نے خدمات میں بڑی تبدیلیوں کی تجاویز میں اصلاح طلب پہلوؤں کی نشان دہی کرتے ہوئے کیسے مشاورت مہیا کی ہے ۔

" ہم نے اس بات کی نشان دہی کرنے کے لئے متعدد قومی اور علاقائی اجلاس بھی منعقد کئے ہیں کہ مریض، رضاکار اور پیشہ ورماہرینِ نگہداشت صحت ایک دوسرے کے ساتھ زیادہ مؤثر انداز میں کیسے مصروف رہ سکتے ہیں، اور متعدد موضوعات پر تحقیق کی اجازت دی ہے، بشمول عوامی شراکت کے فورم، NHS کے بارے میں شکایات سے متعلق عوام کا تجربہ اور یہ کہ خدمت کی بڑی تبدیلی میں عوام کی شمولیت میں کیسے اضافہ کیا جائے۔

"دیگر تنظیموں کے ساتھ کام کرتے ہوئے، ہم نے تحقیق کے مختلف اجزا بھی تیار کئے ہیں جنہوں نے اس بارے میں مفید معلومات فراہم کی ہیں کہ NHS خصوصی طور پر ' کبھی کبھار سنے گئے" گروپوں جیسے نوجوان افراد، پولش تارکین وطن اور بے گھروں کو مدنظر رکھتے ہوئے، لوگوں کے ساتھ فی الحال کیسے مصروف کار ہے ۔

" ہماری تدریجاً ترقی کرتی ہوئی ویب سائٹ نے پیشہ ور ماہرینِ نگہداشتِ صحت کو اس قابل بنا دیا ہے کہ وہ مریضوں اور عوام کو خدمت کے طریقے میں شامل کرنے سے متعلق اپنے تجربے میں ایک دوسرے کو شریک کریں اور ہم نے تفتیش کے خود مختار پینلوں کو سیکریٹریٹ کی معاونت بھی مہیا کی ہے۔"

یہ دوبارہ تقرری 2012 تک چار سال کے عرصے کے لئے ہے۔

مرگی (Epilepsy) کی خدمات کے لئے ٹیلی میڈیسن تجرباتی پروگرام

NHS ہائی لینڈ، Quarriers کے سماجی نگہداشت کے خیراتی ادارے اور اسکاٹش ایپی لیپسی سنٹر کی شراکت سے ایپی لیپسی خدمات کے لئے ایک ٹیلی میڈیسن تجرباتی پروگرام چلا رہی ہے۔

یہ تجرباتی پروگرام، جو متوقع طور پر چھ ماہ کے لئے جاری رہے گا، سیکھنے کی معذوریوں کے حامل افراد کے لئے ایک اسپیشلسٹ خدمت برائے ایپلیپسی، نیز طبی عملہ کے لئے صلاح پیش کرتا ہے، جنہیں معمول کے حالات میں اس تک رسائی نہیں ہوتی۔

دور دراز اور دیہی علاقوں میں رسائی کو ممکنہ طور پر بہتر بنانے کے علاوہ، یہ تجرباتی پروگرام سیکھنے کی معذوریوں کے ساتھ منسلک پیچیدہ عوارض میں مبتلا مریضوں میں ہونے والی غلط تشخیص سے پیدا شدہ مسائل کا حل بھی پیش کرے گا۔

پہلا ویڈیو لنک اکتوبر میں انورنیس میں نیو کریگز ہسپتال اور گلاسگو کے نزدیک Quarriers گاؤں میں اسکاٹش ایپی لیپسی سنٹر کے مابین پیدا ہوا۔

اسکاٹش ایپی لیپسی سنٹر – جو اسکاٹ لینڈ میں اپنی نوعیت کا واحد یونٹ ہے – میں کنسلٹنٹ نیورولوجسٹ، ڈاکٹر راڈ ڈنکن (Dr Rod Duncan) نے کہا :
" کم آبادی والے علاقوں میں ہر طرح کی اسپیشلسٹ طبی مہارت تک مقامی رسائی رکھنے کا امکان نہیں ہوتا ہے۔ اس تجرباتی پروگرام سے ہمیں مریضوں کے ایک چیلنجنگ اور غیرمحفوظ گروپ تک اسپیشلسٹ مہارت فراہم کرنے کے ایک انوکھے تجربے کا اندازہ لگانے کا موقع ملے گا۔"

سیکھنے کی معذوری کے مرکز نفسیات میں نائب کنسلٹنٹ، ڈاکٹر لین وائٹ (Dr. Lain White) اور ہائی لینڈ کے کنسلٹنٹ نیورولوجسٹ، ڈاکٹر بیتھانی جونز (Dr Bethany Jones) نے انورنیس میں مریضوں اور نگہداشت کنندگان کے ساتھ پہلے ویڈیو لنک میں شرکت کی۔

ڈاکٹر وائٹ نے کہا: " مریض، نگہداشت کنندگان اور عملے اب برج آف وائر کا 350 میل کا لمبا چکر کاٹے بغیر اسپیشلسٹ ایپی لیپسی خدمات تک رسائی حاصل کر سکیں گے۔ اس طریقے سے کلینک چلانے سے نہ صرف سفر کا وقت کافی حد تک کم ہو جاتا ہے بلکہ ہمیں مریضوں کو دیکھنے کے لئے زیادہ وقت بھی

مل جاتا ہے۔" Quarriers کے سروس ڈائریکٹر ڈیوڈ ولیمز (David Williams) جو اسکاٹش ایپی لیپسی سنٹر کو چلاتے ہیں، نے کہا: " گذشتہ 100 سالوں سے Quarriers ایپی لیپسی میں مبتلا لوگوں کے لئے علاج میں نئی اختراعات اور معاونت مہیا کرتا رہا ہے اور ہم Quarriers گاؤں میں اسکاٹ لینڈ کا اپنی نوعیت کا واحد یونٹ پیش کرتے ہیں۔ ہم ہر سال ایپی لیپسی سے متعلقہ پیچیدہ عوارض میں مبتلا لگ بھگ 150 افراد کی تشخیص کرتے ہیں اور ہم مسرور ہیں کہ ہم ویڈیو لنک میں مسلسل جدت کے ساتھ شامل ہیں اور امید رکھتے ہیں کہ اس سے ہم اور زیادہ مریضوں تک پہنچ سکیں گے۔"

NHS ایشائر اور ایرین انہیں چمکنے دیں

NHS ایشائر اور ایرین کا پروجیکٹ برائے دہنی (منہ کی) صحت کی کارروائی شمال مغربی کلمیرنوک(Kilmarnock) کی کمیونٹی کے ساتھ دہنی صحت کی اصلاح کے لئے اختراعی طریقوں کے فروغ کی خاطر کام کرتا رہا ہے۔

پروجیکٹ کا مقصد لوگوں کو اپنی دہنی صحت پر قابو پانے، اور اس کی اصلاح کرنے کی حوصلہ افزائی کرنا، اس کے قابل بنانا اور ان کی معاونت کرنا تھا۔

پارک ہوٹل، کلمیرنوک(Kilmarnock)، میں منعقدہ 'انہیں چمکنے دیں' کی تقریب میں گزشتہ تین سالوں کے کام کا جشن منایا گیا اور اس میں اسکول کے ان بچوں کی کارکردگیاں شامل تھیں جنھوں نے پروجیکٹ میں حصہ لیا تھا۔ تقریب نے تحقیق کے نتائج پر فیڈ بیک بھی دی اور آئندہ دہنی صحت کی پیش قدمیوں کے فروغ کے بارے میں تبادلۂ خیال کا موقع بھی فراہم کیا۔

قصبے کے ہل ہیڈ، ماؤنٹ کارمل اور او ون تھینک پرائمری اسکولوں کے طلبہ نے 'White tooth rap' پیش کیا اور مقامی خدمات نے معلوماتی اسٹینڈ فراہم کئے۔ ان میں ہل ہیڈ پرائمری اسکول کے والدین کا ایک گروپ شامل تھا جس نے حال ہی میں حفظانِ غذا کا ایک کورس مکمل کیا ہے اور اب اسکول بریک فاسٹ کلب میں ایک فروٹ سمُوتھی اسٹال چلاتے ہیں۔

اس تقریب میں 170 سے زائد وفود نے شرکت کی، جس میں اسکاٹ لینڈ کی چیف ڈینٹل افسر مارگی ٹیلر (Margie Taylor) بھی شامل تھیں۔ NHS ایشائر اور ایرین کی ڈائریکٹر برائے نگہداشت صحت مینڈی یول (Mandy Yule) نے تبصرہ کیا: " اتنے بہت سارے لوگوں کو اپنے گذشتہ چند سالوں کی محنت کا جشن مناتے دیکھنا ایک بہت شاندار تجربہ تھا۔ یہ تجرباتی پروجیکٹ اتنا کامیاب رہا تھا کہ اس کو پورے ایشائر میں آنے والے مہینوں میں دوبارہ کیا جا رہا ہے۔"

کینسر میں مبتلا افراد کو معاونت مہیا کرنے والا کتابچہ

ویسٹرن آئلز کے کینسر سے تشخیص شدہ مریضوں اور نگہداشت کنندگان کا پیش کردہ ایک کتابچہ پورے اسکاٹ لینڈ کے لوگوں کی مدد کر رہا ہے۔

'So now I know I have cancer' ('چنانچہ میں اب جانتا ہوں کہ مجھے کینسر ہے') نامی کتابچہ، ویسٹرن آئلز فوکس گروپ نے اس فیڈ بیک کے بعد تیار کیا تھا کہ لوگوں کے پاس ان کی تشخیص کے بعد معلومات کا فقدان تھا یا بعض اوقات بہت زیادہ معلومات ہوتی تھیں۔

کینسر سے متاثرہ افراد پر مشتمل اس گروپ اور میکمیلن لیڈ کینسر نرس گِل کیڈوک (Gill Chadwick) نے عبارت کا مسودہ بنانے سے پیشتر مجوزہ مشمولات کے بارے میں تبادلۂ خیال کیا جس کی توثیق بعد ازاں NHS ویسٹرن آئلز نے کی۔

لیوس اور ہیرس کی مقامی کمیونٹی نے کتابچے کی طباعت کے لئے رقم فراہم کی، جس کو طبی پریکٹسوں، مقامی فارمیسیوں، ہسپتالوں کے وارڈوں اور استقبالیہ علاقوں، اور اسٹورنووے کی لائبریری میں تقسیم کیا گیا۔

اس کتابچے میں کینسر کی تشخیص کی صورت میں آپ کے کرنے کے کام، چند ترغیبی خیالات اور متعدد مقامی اور قومی معاونتی تنظیموں کی رابطہ تفصیلات کے بارے میں عمومی صلاح شامل ہے۔

گِل کیڈوک نے کہا: یہ صحیح معنوں میں اشتراک کار کا ایک عملی گروپ تھا جس میں مریض، نگہداشت کنندگان اور پیشہ ور ماہرین نگہداشتِ صحت شامل تھے اور انھوں نے ہمیں بتایا کہ ہم پریکٹس پر اثر انداز ہو سکتے تھے۔

" مثلاً، چھاتی کے کینسر کے نئے تشخیص شدہ مریضوں نے ہمیں بتایا ہے کہ یہ کتابچہ معاونتی خدمات کو تلاش کرنے میں بہت مددگار ثابت ہوا ہے۔ "

کتابچے کی اس کامیابی کی بدولت اب پورے اسکاٹ لینڈ میں کینسر کے معاونتی گروپوں کو اس میں شریک کیا جا رہا ہے تا کہ وہ اس کو خود اپنے استعمال کے لئے اپنا سکیں۔

اس کتابچے کو NHS تعلیم برائے اسکاٹ لینڈ کی رپورٹ " کینسر میں مبتلا افراد، ان کے خاندانوں اور نگہداشت کنندگان کے ساتھ کام کرنا " میں اچھے طور طریقوں کی مثال کے طور پر شامل کیا گیا ہے۔

اس گروپ نے اب اپنی توجہ کو پیشہ ورانہ ماہرین نگہداشتِ صحت کے لئے اس بری خبر کو سنانے کے طریقے کی رہنمائی کو فروغ دینے کی جانب مبذول کر دیا ہے۔

آپ ویسٹرن آئلز کے کینسر کے کتابچے کے بارے میں مزید معلومات www.evolvingpractice.org کے کیس اسٹڈیز کے حصے میں دیکھ سکتے ہیں۔

ڈراپ ان خدمت کے باعث بے گھروں پر توجہ

سالویشن آرمی اور NHS فورتھ ویلی کی شراکت سے فراہم کردہ پیروں کے علاج کی ایک ڈراپ ان خدمت (Drop in Podiatry Service) کے باعث اسٹرلنگ میں بے گھر لوگ دوبارہ اپنے پیروں پر کھڑے ہو رہے ہیں ۔

بے گھر لوگوں کے ساتھ پیروں کے بے شمار مسائلِ صحت کی نشان دہی ہوتی ہے کیونکہ کھردرے ناقص جوتوں کے ساتھ سونے اور غذائیت اور ذہنی صحت کے مسائل اور منشیات اور شراب کے استعمال سے ان کے نچلے اعضا متاثر ہونے کے باعث وہ خطرے کی زد میں ہوتے ہیں۔

بعض افراد GP کے پاس نہیں جاتے، یا ایک ڈاکٹر کے پاس پہنچنا مشکل خیال کرتے ہیں۔ کچھ دوسروں کے ساتھ ملاقات کا وقت (اپوائنٹمنٹ) طے کرنے کا ڈھانچہ ان کے طرز حیات کے ساتھ مطابقت نہیں رکھتا۔

اسٹرلنگ میں پہلے ہی لگ بھگ 300 معالجہ جات انجام دئے جا چکے ہیں۔ جیمز (تصویر میں NHS فورتھ ویلی سینئر پوڈ یا ٹرسٹ فیونا ریڈنگ Fiona Redding کے ساتھ) کے کولہے کو پانچ ماہ پہلے تبدیل کیا گیا تھا اور وہ اپنے پیروں کی نگہداشت کے لئے خود اپنے پیروں تک نہیں پہنچ سکتا۔ "یہ نہایت اعلیٰ ہے، واقعی عمدہ۔ مجھے بعض راتوں کو باہر سونا پڑا ہے اور ایک تکلیف زدہ پیر کے ساتھ یہ کافی مشکل ہے خصوصاً اس کو سکون پہنچانے کے لئے میرے پاس کوئی گرم پانی نہیں ہوتا۔ پہلے میں لنگڑاتا تھا اور کافی تکلیف میں تھا لیکن اب میں کافی آرام سے چلتا ہوں۔"

اسٹرلنگ میں سالویشن آرمی ہال حالیہ طور پر تقریباً 50 سے 70 طعام فی شب تقسیم کر رہا ہے، اور موجودہ کریڈٹ بحران کے باعث بے گھروں کی تعداد میں اضافہ ہو رہا ہے۔ پوڈی ایٹری کے علاقے میں فرش کو تبدیل کرنے اور صحت اور سلامتی کے معیارات کو پورا کرنے اور ایک اسپیشلسٹ چیئر مہیا کرنے کی خاطر خرچ حاصل کیا گیا تھا۔ سالویشن آرمی کے نمائندہ بلی میک مرے (Billy McMurray) نے کہا کہ مؤکل پہلے پہل ٹال مٹول کر رہے تھے، کیونکہ غالباً وہ اپنے پیروں کی صفائی کے بارے میں پریشان تھے۔ لیکن یہ خدمت جلد ہی انتہائی مقبول ہو گئی۔

" ہمارے بہت سے مؤکل ٹرینر (تربیتی جوتے) پہنتے ہیں اور گیلے موسم میں ان کے پاؤں کبھی خشک نہیں ہوتے۔ وہ لوگ جو الٹے سیدھے (بے ڈھنگے) انداز میں سوتے ہیں وہ ہفتے کے ساتوں دن چوبیس گھنٹے اپنے جوتے اور جرابیں پہنے رکھتے ہیں جو پیروں کے لئے صحت افزا نہیں ہو سکتا۔ چند ایک کو ہسپتال یا ڈاکٹر کے پاس بھیجنا پڑتا ہے لیکن یہ اسکیم اتنی مقبول ہو چکی ہے کہ ہمارے پاس اب ایک نشست میں دس افراد تک آ جاتے ہیں۔ "

فورتھ ویلی سینئر پوڈ یا ٹریسٹ فیونا ریڈنگ (Fiona Redding) کہتی ہیں کہ لوگوں کو یہ سمجھنے میں مدد کرنا بھی نہایت اہم ہے کہ ان کے پیروں کے مسائل کیسے پیدا ہوتے ہیں۔

" جب آپ کوئی مسئلہ حل کر لیتے ہیں، تو یہ ایک زبردست قسم کا احساس ہوتا ہے۔ عام طور پر مؤکلوں نے فراہم کردہ خدمت کے بارے میں ایک حقیقی توصیف کا اظہار کیا ہے۔"

وہ اب مزید رقم حاصل کرنے کی کوشش کرنے کے طریقوں کی جستجو کر رہی ہیں تاکہ ڈراپ ان پوڈی ایٹری کی توسیع فالکرک اور کلال مینین شائر تک کی جا سکے۔

نوجوان نگہداشت کنندگان نمایاں تہوار کے لئے جمع ہوتے ہیں۔

نوجوان نگہداشت کنندگان کو اسکاٹ لینڈ کے نوجوان نگہداشت کنندگان کے پہلے تہوار میں شامل ہو کر آپس میں لطف اندوز ہونے، اپنے تجربات میں ایک دوسرے کو شریک کرنے اور پالیسی سازوں کو اپنی ترجیحات کے بارے میں بتانے کا موقع ملا۔

350 سے زائد نوجوان نگہداشت کنندگان ایڈنبرا کے نزدیک ویسٹ لینتھ میں اپنی نگہداشت کی ذمہ داریوں میں سے ایک وقفے سے لطف اٹھانے کے لئے اور اپنی زندگیوں کو متاثر کرنے والے منفرد مسائل کے بارے میں بات چیت کرنے کی خاطر جمع ہوئے۔

اس تہوار نے لطف سے بھرپور ایک ویک اینڈ (ہفتہ اتوار) کے دوران متعدد سرگرمیاں فراہم کیں، بشمول رقص اور ڈرامہ کی ورکشاپیں، فٹ بال کوچنگ، ڈرمنگ (ڈھول بجانا) اور کراؤوکے، نیز کلیدی پالیسی سازوں اور فیصلہ سازوں کے ساتھ 'سیاسی اسپیڈ ڈیٹنگ ' کی نشست کے ذریعے براہ راست بات چیت کرنے کا ایک موقع۔

وزیر صحتِ عامہ، شونا روبیسین (Shona Robison)، جنہوں نے تقریب میں حصہ لیا ، کہا : " ہم اس بات میں بہت واضح ہیں کہ ہم نوجوان نگہداشت کنندگان کے ساتھ ان کے لئے اور ان کے والدین کے لئے مقامی خدمات میں بہتری لانے کے لئے کام کرنا چاہتے ہیں۔"

تہوار کا افتتاح سنجیو کوہلی، جنہیں مزاحیہ کھیل 'Still Game' میں ' نوید ' کے طور پر جانا جاتا ہے، نے کیا ۔ جنہوں نے نوجوان ناظرین سے پرجوش داد سمیٹی، جب انہوں نے اپنے کردار میں آ کر ایک بد مزاج دکاندار کے طور پر ناظرین کو مخاطب کیا۔

بعد میں تقریر کرتے ہوئے، انہوں نے کہا، " ان حیرت ناک لڑکوں اور لڑکیوں میں سے ہر ایک بہت کم معاونت یا صرف شکریے کے عوض دو یا تین افراد کا کام کر رہا ہے۔ اس بات کی ضرورت ہے کہ ان کی مدد کی جائے تاکہ وہ ایک ایسی زندگی گزار سکیں جس کو ہم نے اس عمر میں یوں ہی گزار دیا تھا۔ سب سے اہم یہ امر ہے کہ ان کی بات کو غور سے سننے کی ضرورت ہے ؛ جہاں تک میرا تعلق ہے وہ اپنی نسل کے مثالی نمونے ہیں ۔"

اسکاٹ لینڈ میں 100,000 سے زائد نوجوان نگہداشت کنندگان ہیں اور پرنسس رائل ٹرسٹ برائے نگہداشت کنندگان کا اسپیشلسٹ معاونتی خدمات کا نیٹ ورک 3,000 سے کچھ زائد کی مدد کر رہا ہے۔

تہوار کے مشاورتی زون سے آنے والے مسلسل پیغامات نے یہ بات اجاگر کی کہ کئی نوجوان نگہداشت کنندگان اپنے اساتذہ، صحت اور سماجی بہبود کے عملے کی جانب سے پیش آنے والے مسائل کے ضمن میں مزید معاونت اور سمجھ بوجھ حاصل کرنا چاہتے ہیں ۔ ان پیغامات کو نوجوان نگہداشت کنندگان کی نئی حکمت عملی میں شامل کیا جائے گا جو 2009 میں اسکاٹش حکومت پیش کرے گی۔

پرنسس رائل ٹرسٹ برائے نگہداشت کنندگان پورے اسکاٹ لینڈ میں تمام عمروں کے نگہداشت کنندگان کی مدد کرتا ہے۔ اپنے نزدیک ترین مرکز برائے نگہداشت کنندگان کو تلاش کرنے کے لئے، 0141 221 5066 پر فون کریں یا www.carers.org کو ملاحظہ کریں۔ نوجوان نگہداشت کنندگان کے لئے مزید معلومات www.youngcarers.net پر دستیاب ہیں۔

میرے خیال میں

اسکاٹش ہیلتھ کونسل افراد اور تنظیموں کی جانب سے مریضوں، نگہداشت کنندگان اور عوام کے خدماتِ صحت میں شامل ہونے کے طریقوں کے بارے میں مختلف طرح کے خیالات کا خیر مقدم کرتی ہے۔ اس شمارے میں ہم ایپی لیپسی اسکاٹ لینڈ کی چیف ایگزیکٹیو اور اسکاٹ لینڈ کے طول مدتی عوارض کے الائنس [Long Term Conditions Alliance] کی نان ایگزیکٹیو ڈائریکٹر سوسن ڈگلس - اسکاٹ (Susan Douglas-Scott) کے خیالات سنتے ہیں۔
سوسن دسمبر کے آخر میں Long Term Conditions Alliance for Scotland کی چیف ایگزیکٹیو بننے کے لئے ایپی لیپسی اسکاٹ لینڈ کو خیرباد کہہ رہی ہیں ۔ اس مضمون میں ظاہر کردہ خیالات مصنف کے اپنے خیالات ہیں اور ضروری نہیں کہ اسکاٹش ہیلتھ کونسل کے خیالات کی عکاسی کرتے ہوں۔

" لوگ نگہداشتِ صحت میں مختلف طور طریقوں سے شامل ہیں۔ بعض اوقات یہ مثبت تجربات ہوتے ہیں۔ افسوسناک طور پر بعض اوقات وہ نہیں ہوتے۔ میری دلچسپی کا پہلو اس بات میں مضمر ہے کہ میں طویل مدتی عوارض کے حامل لوگوں کو خود اپنی صحت اور سماجی نگہداشت کی ضروریات کا تعین کرنے میں شامل کروں ۔ میں خواہش اور امید کرتی ہوں کہ خدماتِ صحت لوگوں کو اپنے طویل مدتی عوارض کے ساتھ اچھی زندگی گزارنے کے لئے معاونت مہیا کریں گی۔

اگر ایسا ہو جائے تو کیسا لگے گا؟ خیر، لوگوں کی ضرورت کے مطابق متعدد طریقوں سے ان کی معاونت کی جائے گی۔ ان کی بات، ان کی کہانیاں سنی جائیں گی۔ نگہداشتِ صحت کے کارکنان ان کا احترام کریں گے اور ایک ایسے مرحلے پر پہنچنے میں ان کی مدد کریں گے جہاں پر وہ اپنی حالت کو سمجھ سکیں۔ یہ آسان محسوس ہوتا ہے لیکن اس کے لئے خدماتِ صحت کو دیکھنے اور استعمال کرنے کے ہمارے طریقے میں ثقافت (کلچر) کی تبدیلی کی ضرورت ہے۔ وہ عوام جو شاذ و نادر ہی خدماتِ صحت کو استعمال کرتے ہیں، ہو سکتا ہے کسی روز انہیں استعمال کرنے کو تیار ہو جائیں ؛ وہ لوگ جو ان خدمات کو باقاعدگی سے استعمال کرتے ہیں اور انہیں با اختیار ہونے کی ضرورت ہے ؛ اور صحت کے وہ پیشہ ور ماہرین جنہیں ایک دوسرے کے ساتھ شراکت میں کام کرنے کے عمل سیکھنے کی ضرورت ہے۔

کئی وجوہ کی بنا پر یہ بہت خوفناک محسوس ہو سکتا ہے۔ صحت کے ایک پیشہ ور ماہر کے طور پر آپ اپنی مہارت کے پہلو میں منجھے ہوئے ہیں۔ آپ کو محفوظ طور پر پریکٹس کرنے کے لئے جن اشیا کے جاننے کی ضرورت ہے، ان کے بارے میں سیکھنے اور مطالعہ کرنے میں آپ نے کئی برس صرف کئے ہیں۔ نسبتاً حالیہ دور تک، کسی نے آپ کو یہ نہیں بتایا کہ اس کو اس انداز سے آگے پہنچانا، کہ دوسرے اس کو سمجھ لیں اور قبول کر لیں، بھی ایک ضروری مہارت ہے۔

اپنی ضرورت کا واضح طور پر اظہار کرنا اور اپنی بات کو سنوانا آگے بڑھنے کا ایک طریقہ ہے۔ ہم میں سے جو لوگ خدمات کو واقعی استعمال کرتے ہیں انہوں نے اس سمندر کو تبدیل ہوتے دیکھنا شروع کر دیا ہے۔ قدیم نا مساعد دنوں میں ہمیں جیسا کہا جاتا تھا ہم کرتے تھے یا کم از کم گمان رکھتے تھے کہ ہم کرتے ہیں۔ آپ کی باقی زندگی آپ پر جو اثر رکھتی تھی اس میں آپ کی بہت کم دلچسپی یا سمجھ بوجھ تھی اور آپ کا تعلق آپ کے عارضے کے ساتھ کیا تھا۔ مثلاً 1976 میں اپنے فزیو تھیراپسٹ کے ساتھ میری ایک خصوصی بات چیت یہ ہوتی ' اوہ ہاں میں نے آپ کی سیکڑوں مرتبہ دی گئی ورزشیں کی ہوئی ہیں، (مجھے نہیں پتہ کیوں، لیکن چونکہ آپ نے مجھے کہا تھا اس لئے میں نے کر لیں)'۔ میری اعانت کرنے والے فزیوز نے حال ہی میں میرے عارضے کے بارے میں مجھ سے تمام مسائل پر

گفتگوکی، جس میں انہوں نے میرے طرزِحیات اور سماجی حالات کے تعلق سے بہتر صحت حاصل کرنے کے مختلف طریقوں کی وضاحت کی۔ انہوں نے مجھے چپکے چپکے نہ صرف چند ورزشیں بتائیں، بلکہ انہوں نے ان کو اتنے عمدہ طریقے سے کیا کہ ان بڑی بے تکی ورزشوں کے بارے میں بتانا آسان نہ تھا جو میں نے 1976 میں کیں!

طویل مدتی عارضے میں مبتلا شخص کے لئے سمجھ بوجھ اور اعانت کی یہ سطح بہت اہم ہے۔ اس سے انہیں اپنے عارضے اور جدید زندگی کے تناظر میں اس کے ساتھ نپٹنے کے طریقے، دونوں کوسمجھنے میں مدد مل سکتی ہے۔ اور اس سے اس شخص کا اپنے عارضے اور اس کو سنبھالنے کے طریقے کے درمیان تعلق میں کافی بڑا فرق پڑ سکتا ہے۔

چنانچہ میرے لئے صارف کی شمولیت کی کنجی، رابطہ (مواصلت) ہے۔ مؤثر تعلقات اچھی مواصلت کی بنیاد پر تعمیر ہوتے ہیں۔ ضروریات کو اس انداز سے آگے پہنچانا کہ دوسرے انہیں سنیں اور عمل کریں، ایک ایسا طریقہ ہے جس پر عمل کرنے سے ہم خود اپنی نگہداشت کا تعین کرنے میں شامل ہو سکتے ہیں۔ یہ اس وقت مؤثر ہوتا ہے جب لوگ صحت کی پالیسی کی تشکیل کرنے میں شامل ہوتے ہیں، مقامی نگہداشت صحت کی منصوبہ سازی پر اثر انداز ہو رہے ہوتے ہیں یا یہ یقینی بنا رہے ہوتے ہیں کہ ہماری اپنی نگہداشت کی ضروریات پوری ہو رہی ہیں۔

میں واقعی یہ امید رکھتی ہوں کہ ہم اپنے مقام، عوام، خدمت صحت کا استعمال کنندہ یا فراہم کنندہ سے قطع نظر ترقی کو اس انداز سے دیکھتے رہیں جس طرح ہم سب ایک دوسرے سے تعلق رکھتے ہیں۔"

اسکاٹش ہیلتھ کونسل کے دفاتر

National Office, Delta House, 50 West Nile Street, Glasgow G1 2NP
ٹیلیفون : 0141 241 6308

مشرقی علاقہ

Scottish Health Council Borders, 71 High Street,
Galashiels TD1 1RZ
ٹیلیفون : 01896 661 420

Scottish Health Council Fife, Hayfield Clinic,
Hayfield Road, Kirkcaldy,
Fife KY2 5AD
ٹیلیفون : 01592 200 555

Scottish Health Council
Forth Valley,
46 Barnton Street,
Stirling FK8 1NA
ٹیلیفون : 01786 471 550

Scottish Health Council Lothian, Stevenson House,
First Floor,
555 Gorgie Road,
Edinburgh EH11 3LG
ٹیلیفون : 0131 537 8545

Scottish Health Council Tayside, Ashludie Hospital,
Victoria Street, Monifeith
Angus DD5 4HQ
ٹیلیفون : 01382 527 966

شمالی علاقہ

Scottish Health Council Grampian, Westburn House, Foresterhill, Westburn Road,
Aberdeen AB25 2XG
ٹیلیفون : 01224 559 444

Scottish Health Council Highland, Larch House,
Stoneyfield Business Park,
Inverness IV2 7PA
ٹیلیفون : 01463 723 930

Scottish Health Council Orkney, Unit 2,
Stromness Business Centre,
Back Road, Stromness,
Orkney KW16 3AW
ٹیلیفون : 01856 852 957

Scottish Health Council Shetland, Administration Offices,
Montfield Hospital,
Burgh Road,
Lerwick ZE1 0LA
ٹیلیفون : 01595 741 260

Scottish Health Council Western Isles, 4 Harbour View,
Cromwell Street Quay, Stornoway,
Isle of Lewis HS1 2DF
ٹیلیفون : 01851 703 292

مغربی علاقہ

Scottish Health Council
Ayrshire and Arran,
42 Lister Street
Crosshouse Hospital,
Crosshouse,
Kilmarnock
KA2 0BB
ٹیلیفون : 01563 825 801

Scottish Health Council
Dumfries and Galloway,
11 Buccleuch Street,
Dumfries DG1 2AT
ٹیلیفون : 01387 261 222

Scottish Health Council
Greater Glasgow and Clyde,
44 Florence Street,
Glasgow G5 0YZ
ٹیلیفون : 0141 429 7545

Scottish Health Council Lanarkshire,
Airbles Road,
Motherwell ML1 3FE
ٹیلیفون : 01698 250 131

آپ اس خبرنامے ــ اور اسکاٹش ہیلتھ کونسل کے بارے میں دیگر معلومات ــ کو ہماری ویب سائٹ www.scottishhealthcouncil.org پر پڑھ سکتے ہیں اوروہاں سے ڈاؤن لوڈ کر سکتے ہیں ۔ ہم ان معلومات کو مندرجہ ذیل ذرائع سے بھی فراہم کر سکتے ہیں:

- ای میل کے ذریعے
- بڑے حروف میں
- آڈیو ٹیپ یا سی ڈی پر
- بریل میں اور کمیونٹی کی زبانوں میں

ہم اس خبرنامے کے بارے میں آپ کے تبصروں اور خیالات کا خیر مقدم کرتے ہیں ــ برائے مہربانی روب میکفیل (Rob MacPhail) سے رابطہ کریں،
ٹیلیفون نمبر: 0141 225 6992، ای میل : editor@scottishhealthcouncil.org